

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolvas szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Egész évre	—	12
Félévre	—	6
Megyedévre	—	3
Egy órára	—	1
— Egyes szám ára 4 kr. —		

Hirdetések

A kiadóhivatalban fogadtatnak el, azonkívül az összes hirdetés-irodáknál.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünneppnapok kivételével.

Nagybecskerek, 1898.

XXVII. évfolyam. 202. szám.

Kedd szeptember 6.

Rónay Jenő főispán legújabb terve.

Nagybecskerek, szeptember 6.

Nem azok az emberiség legnagyobb jótévői, kik pénzt adnak; de azok, kik idejüket és tehetségüket szentelik telebarátaiknak. A német bölcse az állítása akkor tetszik legigazabbnak, ha oly férfiak működését kísérjük figyelemmel, kik állásuk és összeköttetésükkel fogva képesek emberboldogító eszméiket meg is valószínűsíteni, s kik — bár fáradsággal és utánjárással — de képesek beváltani egy ígéretet, melynek teljesítésétől sok existencia, jólét, boldogság függ.

Ime a legújabb példa. Rónay Jenő főispán, ki nem elégszik meg azzal, hogy egy fényes állást és annak tekintélyét élvezze, de derekasan kiveszi a részét azokból a fáradsalmakból, munkából, csalódásból és minden egyéb kellemetlenségből, melyekkel minden magasabb állás jár, a mi főispánunk nem frázisokkal és ígérekkel kívánja a socialis kérdést megoldani, hanem alaposan tanulmányozván a torontáli viszonyokat, arra a meggyőződésre jutott, hogy könnyű módja volna annak, néhány száz családot földhöz, vagy ami azzal egyértelmű: munkához, keresettséghez juttatni. E tanulmány eredménye a következő levél, melyet a főispán Torontálvármegye törvényhatósági bizottságához intézett:

Tekintetes

törvényhatósági Bizottságnak

Helyben.

Értesülésem szerint a kir. kincstár tulajdonát képező és az aldunai III, IV. és V. öblötben fekvő következő birtokok kerülnek az idén árverés alá:

1. Az oppovai határban fekvő köznigdorfi 2009 hold 1071 □-ól kiterjedésű réti föld, melyet 2100 frtért Maties János oppovai és Lebovica Sebő szefkerini lakosok vettek ki.

2. A 759 hold 233 □-ölynyi szefkerini dominális föld, melyet 900 frtért kibérelt Szefkerin községe. Ezen két birtok 3 évre adatik ki haszonbérbe. Ugyanezen öblöt-

zetben bérbeadás alá kerül az eddigi megállapodások szerint folyó évi szeptember 14-én

3. Az 1449 holdnyi oppovai köznigdorfi réti föld 2500 frt kikiáltási ár mellett.

4. A borcsa—gizellahaini 329 hold 644 □-ölynyi réti föld 1600 frt kikiáltási ár mellett.

5. A borcsa—gizellahaini 1160 hold 278 □-ölynyi réti föld 2200 frt kikiáltási ár mellett. Megjegyzem, hogy ezen most felsorolt birtokok szintén 3 évre adatik bérbe.

Tekintetes törvényhatósági bizottság! Az utolsó kedvezőtlen gazdasági évek, valamint azon körülmény, hogy vármegyénk magyar ajku telepek községeinek lakóitól, kik annak idején mint dohánykertészek telepítették le a vármegyébe, a dohánytermelési engedély már évekkal ezelőtt megvonatván, ez által, miután földterületet nem kaptak, egyedüli keresetforrásuktól elestek, földet megművelésre vagyontalanságuk következtében nem kaptak, de nem is kaphatnak, ezen magyar ajku lakosoknak jóformán a koldustarisznyát a nyakukba és a koldusbotot a kezükbe nyomta. Hetente egyszer, de mondhatom többször megjelennek nálam ezen községek küldöttei és segélyért esedeznek, de eddig a megfelelő eszközök hiányában csak biztattam őket egy szebb jövővel.

De ezen biztatásom sem fog már sokáig engedelmessegre találni, hanem ezen eddig jó magatartást tanúsított magyar ajku lakosok, úgynevezett nyomoruk által és izgatva a nekik ígért földet ígérő socialista agitátorok által, a bűn lejtőre kerülendnek.

Tekintetes törvényhatósági bizottság! E magyar ajku lakosoknak nagyobb nemzet fentartó szerepe van mint más vármegyében, mivel nálunk a nemzeti összefordadásnak, a nemzeti egységnek megszentelt munkája még csak most folyik s ahol majdan anyagi jólétével, erős nemzeti érzésével és felszívó erejével egy ezen vegyes ajkuk által lakott vidéken egy bevehetetlen fellegvára leendő a magyar faj és politikai érvényesülésének.

Ennek keresztülvihetésére célszerűnek mutatkoznak jelen levelem bekezdésében jelzett földterületeknek a törvényhatóság által leendő kibérlése és ezen magyar ajku községek lakosainak alhaszonbérbe leendő adása, miután a haszonbéri szerződésekre eddig felvett volt alhaszonbérbeadási tilalom már nem alkalmaztatik.

Tájékozásul van szerencsém felemlíteni, hogy az 1. és 2. alatti birtokok már bérbeadattak ugyan, de ezen bérbeadás még nem jogerős s így utóajánlattal a törvényhatóság számára megszerezhető lenne.

Egy hold átlagos haszonbére 1 frt 30 kr. A most előadottakhoz képest felkérem a tek. törvényhatósági bizottságot, miszerint a vármegye magyar ajku lakosága érdekében ezen kérdést beható tárgyalás alá venni méltóztatásuk.

Végül van szerencsém még közölni, hogy a haszonbérleti ügy tárgyalásánál közreműködésemet a legkészségesebben felajánlom.

Rónay, főispán.

A törvényhatóság tegnapi rendkívüli közgyűlésében magáévá tette a javaslatot, s egyhangulag elhatározta, hogy ily értelmű felterjesztést intéz a földművelésügyi miniszterhez.

Bár mielőbb testté válnék ez az ígérem, mely ismét fényesen bizonyítja, hogy a népnek nincs a vármegyében önzetlenebb és igazabb jóbarátja, mint Rónay Jenő főispán.

A főrendiház tegnapi ülésében a következő bizottságok választották meg:

Igazoló bizottságba: Dessewffy Aurél grófot. Az igazoló bizottságba póttagokul: Horváth Lajost és Márkus Józsefet. A közjogi és törvénykezési bizottságba: Horváth Lajost. A közgazdasági és közlekedési bizottságba: Degenfeld Schomburg Imre grófot. A naplóbíró bizottságba: Orczy Andor bárót, Márkus Józsefet és Solyomossy Ödön bárót.

A főrendiház gyásza. Zuber József volt főispán, a főrendiház kinevezett tagja, tegnap meghalt. A Lipóttrend kiskeresztese, a III. osztályú vaskorona-rend lovagja. Az utolsó országgyűlési ciklus alatt kinevezett főrendiházi taggá.

A „TORONTÁL” tárczaja.

Az egérut.

Minden bolondságot, a mit az ablakon át hall a kis leány, emondja a mamájának:

— Képzeld, Nyáry Pista azt mondja egy finnak, hogy a holt Maros partján négerek vannak.

Még öt perccel előbb, az esti harangzáskor, zsebkendőjét a szájába szorítva, sirt az az asszony s most szinte fuldokolva kacag:

— Négerek, a Maros partján?!

A kis lány pár pillanat mulva ismét ott térdel a kaspó mellett:

— Szóth Sanyi meg azt mondja, hogy indusok, de Emil, tudod, Pencze Emil semmit sem hisz el. Ez okos fiu. Sanyi erre mást beszél, hogy hát nem indusok, hanem rablók. Emil ezt sem hiszi. Nyáry pedig azt mondja erre, de csak elhisszed, hogy két vérengző kutya kóborog?

A Lili mamája egyre kacag.

— Hát kutyák lettek a négerekből? És Lili elégedett arccal megy ismét az ablakhoz.

— Mamukám! — fordul onnét vissza, a kis Pencze Irént egy fiu kiséri haza s ez a gavallér egyre huzgálja a copfját.

Az asszony újra kacag, de amint Lili hosszabban hallgat, a szívét ismét vájja tovább a szomorúság keselyűje.

Már annyira be van alkonyodva, hogy minden összefut, egygyé olvad az esti szürkületben — a három egymásba nyíló szobában.

Az utolsó szoba a tizenöt éves Lilié s csak

ennek a fehérsége világít még ki a háttérből, magasan, tisztán, mint tavasszal a hó a hegyek tetején, mikor alant, az olvadás piszkos sára borítja a földet.

Ezt a fehér fészket leszámítva, itt is sáros, mocskos minden. A szalon, a maga buja szinű butoráival, szibarit kényelmével s az asszony szobája a cifra ágygall, széles kanapékkal és kozmetikus illatú levegőjével.

S az asszony, aki mindez itt, a bűn és az ártatlanság, ott fekszik az egyik széles kanapén, hervadt arccal két olyan rózsával, a mit nagyon sok esetben a nyár hagy hátra az őznek. A nyár, ez a fojtó melegű, gyors lüktetésű hamar eltűnő nyár, ez a fojtó melegű, gyors lüktetésű, hamar eltűnő nyár, nyomában a hervadással és a bánattal.

De itt egyéb is van a nyomában: a halál. Künn az utca csendesedik, a fiuk is szerte oszlanak, Lili beteszi az ablakot s oda térdel az anyja mellé.

— Mit fogsz tenni, ha én meghalok? — sugja ez, végig simítva a gyermek puha haját.

A kis leány szeméből majd kicsordul a könny, de azért összeszorítja az ajkát.

— Eh, ne mondj ilyet.

— De mégis...

— Na — kacag Lili — hát elmegyek krumplit kapálni.

Az asszony teste egyet rándul, a szeme szinte megüvegesedik s bár tudja, hogy tréfa, s a mit es a bolondos gyermek morda, de azért iszonyattal ismétli: krumplit kapálni!

Es nem szolt többet egész este. Hiába cirógatja Lili, hiába játszik a kezefején „csipri-

csókat”, meg hiába dorombol ott neki, mint egy szineskedő cica; az asszony érzéketlenül fekszik, arccal a két piros rózsával és szemében egy ijedt kérdéssel: krumplit kapálni?

A cseléd később lámpát gyújt, az asszonynak tejet hoz be s a kis leány előveszi himzését. Ott ül a gyermek az asztal mellett s a függő lámpa fényes sugara teljesen megvilágítja lehajlott fejét.

Az asszony, tizenöt év óta most nézi meg először a gyermekét az anyja igaz, bensős tekintetével. Nem azt keresi most, hogy mi szép rajta, és mi áll neki jobban: a kék, vagy a rózsaszínű ruha-e? hanem azt keresi: hogy igér-e erőt, kitartást és rendíthetetlen akaratot a jövőre nézve ez a gyöngy, bájos teremtes?

Ki tudná?! A gyermek most olyan szép és olyan szelíd, mint egy fonó Gretchen; de hisz mindnyájuk ártatlannak születünk s ez a gyermek még nem is olyan régen született.

Az anya lázasan vizsgálja a gyermek arcát. Leszűtött szemhéjai kéjesen árnyaltak s a pillái tömöttek és hosszúak, az orra nem szabályos, az orrlukái nagyok és rózsaszínűek s mindezt elégedetten remegéssel nézi. De az ajkak két szögletén van egy-egy vonás, kemények és büszkék, a homloka pedig nyílt és okos s erre igaz hálával néz az ég felé. De a mint megszólal a kis leány és sajtáságos fényű szemével reá néz, ismét remegés fogja el.

Arról az Emilről beszél, a kit az elébb „okos fiúnak” nevezett, s a mig kedves semmi ségeket mond róla, gyöngéd orcái kipirulnak s a szemei káprázatos fényvel ragyognak.

HIREK.

Tájékoztató.

Szeptember 8. Kerékpárverseny Nagybecskerekben.
Szeptember 12. Közigazgatási bizottság ülése.
A villamos világitással ellátott gőzfürdő reggeli 6 órá-
tól nyitva van: nők részére kedden és pénteken délután
5 óráig; minden délután zuhanyfürdő.

— **A király ajándéka.** Temesvárról jelen-
tik: Ő Felsége tegnap este Deaseffy Sándor
v. b. t. tanácsos, püspöknek egy rendkívül ér-
tékes, gyémántokkal díszített és nehéz arany
láncsal ellátott püspöki keresztet küldött aján-
dékba. — Schottola Ernőné, a fürdő tulajdonosa
egy gyémánttal gazdagon kirakott karperecét
kapott, mely közepén a király monogramjával
van díszítve; nővére, Margit k. a. értékes női —
órát kapott a legfelsőbb monogrammal ellátva.
Szabó Tivadar igazgató értékes arany zsebórát
kapott, verő szerkezettel, tetején az uralkodó
családi címerével.

— **Rendkívüli megyei közgyűlés.** A
tegnap megkezdett törvényhatósági bizottsági
ülést ma délelőtti rekesztette be Rónay Jenő főispán.

— **A boszniai okkupáció vitézei.** Nagy-
Ószról írják lapunknak: Lélekemelő ünnepély
folyt le f. hó 4-én Kis Ószon. E napon tartották
a boszniai okkupációban részt vett kis-özi ka-
tonák, husz éves emlékünnept a toboji csatának,
a melyben ők a legnagyobb veszélyben voltak.
Délelőtt mindnyájan, körülbelül 20-an, a
kapott hadi érdemekkel feldíszítve, zászló alatt,
zenével a templomba vonultak, a hol ünnepélyes
hálaadó isteni tisztelet volt, melyet főtisztelendő
Jaeger Sebők p. b. ur celebrált, a ki kü-
lönben már prédikációjában is megemlékezett
róluk és busdította őket, miszerint adjanak hálát
az Istennek, hogy őket a háború veszélyeitől
megóvta. Majd mise után a község háza elé
vonultak, hol Kroglióth József jegyző ur be-
szédet tartott. A beszédnek különösen ama része,
— a melyben oly megragadó szavakkal cse-
szelte azon érzelmét, mely akkor fogta el a har-
ciasok keblét, midőn a királyért és hazáért itt
kellett hagyniok feleségeiket, gyermekeiket és
mindenüket, a mi előttük kedves — oly általá-
nos hatást keltett, hogy a hallgató közönség az
öreg katonákkal egyetemben, sírásra fakadt. A
beszéd elhangzása után, valamint d. u. is együtt
töltötték a bajtársak az időt, felújítva képze-
letükben a husz év előtt történeteket, egymás-
nak elbeszélgették csatabeli élményeiket. Majd
5-én reggel gyászisteni tisztelet volt a csatában
elesett és időközben elhalt bajtársaikért, a mi
vel is az ünnepély véget ért.

— **Lőverseny.** A nagybecskereki őszi lő-
verseny díjjaira adakoztak: Tallián Béla 5 frt,
gróf Nákó 50 frt, Babics József 5 frt, ismeretlen
ur 10 frt, ismeretlen urnő 10 frt, Tallián Jenő
5 frt, Rónay Ernő 10 frt, Csávossy Gyula 20
frt, Schulte Vilmos 10 frt, gróf Bethlen Miklós
5 frt, Tallián Emil 5 frt, dr. Dellimanics Lajos
5 frt.

Az anyát irtózatok gyötrik s
valóságos kinnal sóhajt fel:

— Eredj aludni!

As éjszaka csöndjében ott nézi az alvó
gyermeket.

Mint egy gyöngy, fehér hab a ringó ten-
geren, olyan nyugodtan alszik. Semmi gondolat,
semmi érzés nem remegteti meg csukott szem-
pilláit, olyan nyugodt és olyan titokzatos az
egész gyermek, mint maga a nagy természet,
ami adta s amitől hiába kérdezik: mi voltál,
mi vagy és mi leszel?

Megsemmisülten állt e nagy titokkal szem-
ben a könnyelmű asszony, aki tizenöt év óta
olyan szabadon él, mint a mezők virága, abból
a nagy vetésből, amit tisztességnek neveznek,
merészen kiemelve csinos fejét s mint a pipacs,
rikító színével, magához csalva a mellette el-
menőket.

S amint ott állt a még félig gyermek,
félíg már nagy leány ágya mellett, erőnek ere-
jével azt a titkot akarva megfejteni: hogy be-
lele is pipacs lesz e, vagy csak szerény, csön-
desen nyíló nefelejte, valami eddig ismeretlen,
iszonyu szenvedést érzett.

Most, csak egypár óra óta ismeri igazán
az anyai érzést. Est a szeretetbe oltott gyötrel-
met, bizonytalanságot és kínos remegést, amitől
ő iszonyuan szenvedett.

Ejfelre járt az idő, de ő nem volt álmos.
Leült az íróasztala elé egy nagy, puha karos-
székbe s arra gondolt, amire eddig soha, a gyer-

— **A biciklistáknak.** Torontálvármegye
mai rendkívüli közgyűlésében az e hó 8-án tartandó
kerékpárverseny céljaira 50 frtot szavazott meg.

— **Járvány Nagysztmiklón.** Nagysz-
tmiklóról írják: Az egészségügyi bizottság f. hó
1-én, azon szomorú tények folytán, hogy közsé-
günkben a vörheny már hónapok óta szedi áldo-
zatait s az utolsó időben különösen járványszer-
űleg lépett fel, gyűlést tartott. A gyűlésen,
melyen a bizottság tagjai teljes számban meg-
jelentek, dr. Blattner Armin községi orvos
előterjesztette, hogy a vörheny utóbbi időben
oly mérveket öltött, hogy a járvány tovább ter-
jedésének megállítására szükségesnek mutatkozik
szigorúbb intézkedések megétele, indítványozza,
hogy a bizottság járvány-bizottsággá alakuljon.
Az indítvány elfogadása után dr. Kassovitz
Henrik járóorvos hosszasan ismertette azon
teendőket és módokat, melyeknek keresztülvitele
a járvány megszüntetésére vezet. Indítványozza,
hogy a járvány által legnagyobb mértékben fer-
tőzött Kenderes és Kapusztát nevű városrészek-
ben lakó gyermekek az iskola látogatásától el-
tiltassanak, illetve az iskolák bezárassanak. A
bizottság az indítványokat elfogadta s a teendők
ellátásával az előjáróságot bista meg.

— **Gyanus halál.** Hertelendyfalván Szé-
kegy József földmives és felesége nem jól éltek
egymással. A veszekedés, verekedés napi renden
volt. Mind ennek pedig az asszony volt az oka,
mert szörnyen szerette a pálinkát. Ily hepálin-
kázott állapotban volt az asszony akkor is,
mikor a napokban ismét összevesszett a két ház-
társ s a férj alaposan elverte az asszonyt. Iszonyu
jaigatását a harmadik szomszéd is meghallotta.
Egynéhány napra rá az asszony meghalt; a
szomszédok pedig azt beszélték, hogy az ura
verése okozta a halálát. A pancsovai törvényszék
is tudomást vett róla, exhumálta az asszonyt,
azonban konstatálta, hogy természetes halállal
mult ki.

— **Pénzhamisítók Torontálban.** A legvál-
sabb mesterségek egyike, ugylászik, a pénzke-
szítés. Még abból egy bojtár, sőt nem egy
nagyobb igényű ember is. Egy bibije mégis van
ennek a képzéshez nem kötött iparágban: Az,
hogy becsukják az embert, azért amiért mást
megdicsőrnék: ha dolgozik. Ezt a kegyetlensé-
get követte el néhány ilyen szorgalmas emberen
az ontariói csendőrség éberszemű őrszervezője,
Stojanov Simon. Három jó madarat is elcsípett, neve-
zetesen Petkó Pál, Urzál Mihály és Lassán Károly
urakat, kiknél ugyancsak 3 prést talált, melylyel
a derék emberek forintosokat, koronákat, sőt
a szükséghez képest apróbb pénzdarabokat is
készítettek. Találtak is 61 forintot, melyekről
azt állítják a szemtanúk, hogy eléggé sikerült
példányok. A szóban forgó urak azonban más
irányban is érvényesítették tehetségüket. Így
pl. nemrégiben egy torontálzsigeti embernek
eladtak egy koronás gépet, melyet az illető
valószínűleg szintén nem a gyerekek részére vá-
sárolt. A legujabban elfogott pénzhamisítók egyé-
ként elég óvatos emberek, amennyiben a prést
elásták, a hozzávaló anyagot pedig a vert fal-
ban rejtették el. A csendőrség tovább nyomoz.

— **Szabolcska Mihály** — temesvári re-
form. lelkész. Mint a „D. K.” értesül, a temes-
vári ev. reform. egyházközségben mozgalom in-
dult meg az iránt, hogy a Futó Zoltánnak Sze-
ntesre történt megválasztása folytán üresedésbe
jövő lelkészi állásra Szabolcska Mihályt, az is-
mert jeles költőt hívják meg. A mozgalom már
oly erős hullámokat vert, hogy Szabolcska egy
hangu megválasztása biztosra vehető.

— **A szegedi rendőrbiztos manipuláció.**
A nagy alföldi metropolist élénk szenzáció
foglalkoztatja jelenleg. A polgármester ugyanis
felfüggesztette Molnár János központi lovas
rendőrbiztos, tb. alkapitányt, egyben megindította
ellen a fegyelmi eljárást. A vadak szerint
Molnár János azért változtatta s kergette el
egyre-másra lovasrendőreit, hogy az ujjaktól
20—30 forintokat csikarjon ki, mert évek óta
csak olyan embereket fogadott szolgálatába, kik
bizonyos összegeket fizettek neki. A lovasrendőrök
a tüzelő fát a városból kapták s a laktanyában
annak egy harmadát átszolgáltatták a rendőr-
biztosnak, ki, mikor az ő tüzelőfája elfogyott,
hozzányult a legénység fájához s azt tüzelgette.
Pofonokat ígért, ha nem adnak neki fát, sőt a
felesége is pofoncáppásokkal fenyegetőzött ilyen
alkalmakkor. Majd, a feljelentés szerint, a rendőr-
legénység elhasznált ruháját átvette s azt a
saját javára értékesítette. A lovas trággyát
havonként 4 frt 50 krajcárért eladta s a pénzt
megtartotta, Karácsony-Dili Jánosnál birákát
érintet, melyekhez hogy hogyan jutott, ő tudja.
S a feljelentés szerint továbbá Apró őrs-
parancsnok tud olyan valamit rá, mit csak
akkor vall meg, ha szolgálatát elhagyja. A
vádpontokhoz járul, hogy a városból a laktanya
részére kapott 12 pokróc és lepedő csak fele-
részben van a legénységi laktanyában. A legény-
séget házi munkára alkalmazta, piacra, boltba
küldögette, ő is, családtagjai is, továbbá szőle-
jében is végeztette velük a munkát.

— **Versecz halandósága.** A magy. kir.
központi statisztikai hivatal Haviközleményének
most megjelent július havi füzeté közli: hogy
az összes városi törvényhatóságok között halan-
dóság tekintetében Versecz áll legrosszabbul.
Hogy mi ennek az oka, kéri a „Délvidék” —
arra néhez a felelet. Az azonban tény, hogy a
mi egyszerű földmivelő népünk csak akkor for-
dul orvoshoz, mikor közel van a halálhoz. Hatal-
mas nagy szekta azt hirdeti foltonosan, hogy
az orvosok nem tudnak semmit. Különben annyi
kuruzsáló, mint nálunk, alig van egy másik
városban széles nagy Magyarországon. Talán
épen azért oly nagy a halandóság, mert min-
denki érteni akar a gyógyításhoz.

— **Mit jelent a pizszegés?** A pizszegés-
nek jelentősége aszerint változik, hogy hol és
mely népnél halljuk azt. A nyugat-afrikai ben-
szülöttek akkor pizszegnek, ha valami tárgy kü-
lönös csodálkozássukat kelti fel; sz uj Hebridák
lakosai, ha valami dolgot vagy tárgyat különös
szépnek találnak. A Basutok nyilvános üléseiken
a szó okot tüntetik ki pizszegésük által. A Japán-
ban lakók tiszteletük jelét fejezik ki vele, ami
körülbelül arra emlékeztet, mint mikor csendet
parancsolunk vele.

meke jövőjére. Az erkölcsire, amit ő saját maga
megölt s az anyagira — amit szintén tönkre tett.

Még egy év — és Lili végkép kikerül a
zárdából. Haza jön ide, mint nagy leány, akinek
fényes neveltetésénél fogva nagy igényei lesznek,
ugy az étellel, mint az emberekkel szemben.
Pedig neki, épen egyedül neki — dacára szép-
ségének, futalságának — mind ehhez par ex-
cellencia, nem, lesz joga. Ezt a jogot pedig ő
vette el tőle. Ő, a saját anyja. Erre lassan, vagy
talán nagyon is hamar rájön majd Lili s ekkor
gyűlölni és megvetni fogja őt, vagy pedig —
kezet nyújt neki.

Pedig ő ettől a kéznnyújtástól irtóztott leg-
inkább.

Könnyelmű volt, de a lelke mélyéig még
sem volt romlott. Bizonyos ásványok, vagy fo-
lyadékok felzavarhatják, pizszossá tehetnek egy
egész folyót, de maga a forrás, a honnan fakad
a folyó, tiszta lehet, mint a nap. Ezt az egyat-
len, tiszta érzést pedig az anyaságnak köszön-
hette.

Tehát vagy úgy fognak élni, mint ellen-
ségek, vagy — ami rosszabb ennél — úgy, mint
barátok. Mind a kettő borzasztó lesz.

Azután Lilinek az anyagi jövőjére gondolt.
Arra, hogy mit adhat ő a gyermekeknek? Semmit.
Az adóssága több, mint a vagyona. Soha sem
ismerte a pénz értékét és egyetlen egy okos
ember nem vette őt körül. Tizenhat év óta élt
egy házban a két cselédjével s ezek ép oly
gondatlanok, léhák, de aranyos-szívűek, mint ő.
Akárhányszor megtörtént, hogy Tonosi úras-
kosárral jött vissza a piacról, mert a pénzét odaadta

a medvetáncolatónak, vagy a koldusnak. És az
öreg Jancsi, mikor asszal volt megbíva, hogy
új csatornát tétessen az eresz alá, egy tucat
árva gyermeknek cipőt szabatott a csatorna
árán.

És Lili, az ő szép, aranyos Lilije, eljöhét
az idő, hogy szintén rászorul egy ilyen cipő-
szabató, könyörtelen szivve.

Igaz, józan, de fojtó gondolatok voltak
ezek. Az asszony szívet görcsösen szoritották
össze s a fájdalomtól elhomályosult szemekkel
nézett a lámpa fényébe.

Később már nem is gondolkozott. Egy kis
éji pille repkedte körül a lámpa gömbjét s ezt
nézte. Bolondul járta ez a kis bogár a maga
haláltáncát, egyszer-egyszer oda verődve a forró
üveghez s ott hagyva szárnyának seelymes
himporát; míg végre nem bírva ellenállni dőre
szenvedélyének, belehullt a lámpába.

Ekkor elűtötte az éjtét s az asszony még
jobban behúzódva a karosszékekbe, szórakozott,
merv pillantással nézett a lámpa fényébe.

Igy ült mindaddig, míg az óra ismét ütött.
Ekkor gépiesen közelébb húzódott az íróasztal-
lához, felnyitotta ennek egy fiókját s egy csomó
apró orvosságos üveg között keresgélve, végre
kivett közülök egyet s a lámpához tartva, még
egyszer elolvasta a felírását.

Apró, bizonytalan betűvel — a milyen az
egész élete volt — ő maga írta valamikor az
üvegre: morfin.

Azután felállt, osókot dobott a leány szo-
bája felé és lefeküdt.

Lux Terka.

Hazuról — haza.

— A Pista diák naplójából. —

Immár nékem sípolhat a gőzös masina, — nem hallom a szavát! Csak akkor hallottam, mikor először hozott be a városba az anyám. Óh, akkor nagyon is hallottam! Nyugodt álmaimból, ott a méhesben, mindig a gőzös masina fűtve zavart ki, az plántált a szívembe valami keserű érzést, mikor a harangozó Pistivel, a bíró Marczinnal, meg a jegyző Petikével metáztunk a réten.

Az tette savanyuvá a lekváros kenyereket, amit a szomszédunk Iluskájától csemetem el. Ritt is érte a kis leány, el is panaszkodott az édesapjának, az édesapja pedig tovább adta a szót az én édesapámnak s ennek a szónak a hátam közepén száradt az ize.

Az volt akkortájt a legfőbb kívánságom, hogy bárcsak megtiltaná a vasuti direkción a gőzösmasínának, hogy fűtüljenek. A csöngötést azóta el is törülte, de a fűtölést nem.

Az a fűtölés!

Azzal ijesztgettek akkor engem folyton.

— Még csak egyet fűtöl a masina, a második fűtlysónál pedig már viszi a gyereket.

Viszi bizony! Elmaradnak a jóságos képű ismerősök, el a gorombák, mint teszem a Bálint bérös, ki csak szivarvégért hagyta a „Csáló” ökörszavát megismogatni; el a falu, el a nádas, el a rét, el minden, még a szomszédok Juliskája is.

Amolytén sülde voltam akkor, koca iskolás, első gimnazista s hajh, azóta már sok viz lefolyt a Dunán. Tiszta is, zavaros is, már, ahogyan jött, de sok!

Az idén már másként volt minden. Valami serkedni kezdett az ajkam fölött, amolyan libatoll féle, — de büszke voltam rá nagyon.

Hogy véget ért az iskola s megkezdődött a vakáció, megirtam az apámnak, hogy nem megyek haza. Jobb nekem itt a városban. Bekapok valami ügyvédi irodába, lesz aztán pénz, lesz hűtélára való.

Mit is csinálnék én odahaza? A harangozó Pistát, regényes vége lett a szegénynek, — leütötte a hajókötőt s a vizbefuladt. A bíró Marcia megkéselte a Csillagék Jóska-ját, — az most ül. A jegyzők Petikéje pedig letette az uri rokot s paraszt dolmányban, amint vet, úgy arat.

És, akiről legelőbb kellett volna megemlékezni, a szomszédok Iluskája, — igaz, az megvan még, de most már nem a lekváros kenyerét kínálja, — hanem a — szivét.

Az én szívem pedig idehuz a városba, a városban egy kis leányhoz, ki ékesen tipog a kövezeten és még ékebben himbálja apró kezeikéjében a „Musik”-ot.

Ezért irtam az apámnak, hogy itthon maradok s nem megyek haza.

Az apám visszairt. Egy árkusos papírra fogyasztá a temérdek tintát s aprón összerótt betűi végül mégis oda lyukadtak ki: hogy:

— Inkább maradj a pokol fenekében, mint a városban, hiszen nem gyógyulok pénzzel.

Ez magyarul meg volt írva s fejet kellett hajtanom.

Hogy bucsunk milyen érzékeny volt, azt gondolhatja mindenki.

Hogy pedig odahaza a falu milyen unalmas volt, azt is gondolhatja mindenki.

Nem akadt más mulatságom abban a csendes fészekben, minthogy regényeket olvastam, verseket gyártottam, s műkedvelői színi előadásokat rendeztem a tüzoltók mászó tornyának javára.

Persze, mindezen cselekedeteimben a „Musik”-os kis leány lelke vezérelt. Dehogy tudtam volna hűtelen lenni hozzá.

Tűrelmetlenül lestem a kalendáriumot, hogy mikor mutatja elém szeptember első napját. Sürgettem az apámat, hogy készüdjünk gyorsan, mert az idén a beiratkozások napjait hátha előbbre tette a kegyelmes miniszter ur.

Hanem azért mégis csak elsején indultunk utnak. Repesett a szívem a vágytól, láthatni őt, kinek lelke vezérelt abbéli ténykedéseimben, mikor műkedvelői színi előadásokat rendeztem a tüzoltók mászó tornyára javára.

És a mire vágytam, bekövetkezett. Vizontlítottam a „Musik”-os kisasszonyt, hanem — egy „Musikhadnagy” karján.

Most már nékem sípolhat a gőzös masina, megint nem hallom a szavát. Mert mégis csak jobb lett volna a szomszédok Iluskájának a lekváros kenyeré mellett maradnom!

A másolat hitelűl:

Figura.

Irodalom és színészet.

— Etti keringő. Rendkívül örvendetes dolog, hogy utóbbi időben mind több és több fiatal ember foglalkozik a legkomolyabban a zenével és a zeneköltéssel. S még örvendetesebb az, hogy valamennyi kompozícióban, melyet eddig hozzánk beküldtek, a tehetség határozott jelei mutatkoztak, ha nem is akarjuk állítani, hogy tökéletes művekkel van dolgunk. Legújabbban ifj. Franz József, e derék komoly fiatal ember irt egy igen csinos dallamos keringőt, mely megérdemli, hogy sokan játszáék és még többen hallgassák. Az „Etti-keringő”, melyet a szerző bájos hugának ajánlott, a helybeli könyvkereskedésekben kapható. Ára 1 frt.

— A debreceni színészet százéves jubileuma. Említettük, hogy Debrecen megünnepli a színészetének százéves évfordulóját. Mint debreceni levelezőnk jelenti, a Csokonai-kör választmánya Komlóssy Artur elnökle alatt megállapította a nagyszabású ünnepély sorrendjét. Az ünnepély folyó évi október 23-án lesz, a következő sorrenddel:

Első rész. Délelőtt 11 órakor a Csokonai-kör diszgyűlést tart a vármegye termében (az épület helyén állott száz év előtt a színjátzó-bódé). 1. A debreceni dalegylet elénekli a Himnusz. 2. Komlóssy Artur ünnepi megnyitója. 3. Ünnepi óda, írta és szavalja E. Kovács Gyula. 4. A debreceni színészet történetéből. Irta és felolvassa Géressy Kálmán.

II. rész. 1. Tizenkét órakor a vármegye-hátsánál az emléktáblát leleplezik. 2. Ünnepi beszédet mond Bakolczy Samu dr. 3. Szózatot éneklik az összes debreceni dalegyletek. Délután egy órakor a Bika termében társas ebéd.

III. rész. Este disszeldadás alkalmi előjátékkal.

A Csokonai-kör választmánya az ünnepélyre meghívta a Nemzeti színházat, a szomszédvárosok irodalmi társulatait, lelkésedéssel elhatározták, hogy meghívják Jókai Mórt, aki harmincöt év előtt a debreceni közsínház megnyitására alkalmas darabot irt; Blaha Lujzát és Ujházi Edét Debrecen város szülöttét.

— Verseczi ember operettje. Münchenben a „Deutsches Theater”-ben heteken keresztül adják köztetszés mellett Weidit Henriknek a „Verseczi férfi-dalárda” karmesterének „Die Empörung im Harem” című egyfelvonásos gyönyörű kiállítású operettjét. Weidit, ki csak a napokban értesült operettje sorsáról, igen meglepte a dolog, mivel ezen régebbi szeműve csak késziratban jelent meg, előadhatási jogát nem szerezte meg tőle a müncheni direktor, ki a fényes operettel igen jó üzletet csinál. Weidit most ügyvéd utján vonja kérdőre a müncheni direktort.

— A szerb színészet új igazgatója. Hadzsity Antal, az ismert szerb író és volt orsz. képviselő, 33 évi működése után visszalépett a magyarországi szerb színészet igazgatásától. Utódjául az újvidéki szerb színházi bizottság dr. Stanojevit Lázár orvost választotta meg.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése szeptember 6-án.)

Budapest, szept. 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén Szilágyi Dezső elnök előterjesztette Berzeviczy Albert levelét, melyben alelnöki tisztjéről lemond. (Jobbról felkiáltások: Éljen Berzeviczy. Balról: Igy van rendjén!)

Azután Eötvös Károly állott fel szólásra s a pártja nevében határozati javaslatot nyújtott be, melyben a párt alapprogramja szerint a teljes önálló berendezkedésre szükséges intézkedések azonnal való foganatosítására utasítatik a kormány. Javaslátát hosszabb beszédben indokolta.

Báró Bánffy miniszterelnök indítványozza, hogy szerdán és csütörtökön ne tartson a ház ülést, pénteken választassék meg az alelnök, s ugyanekkor fogja a pénzügyminiszter betérjeszteni az 1899-iki költségvetést. Szombaton tárgyalassanak a kérvények, hétfőn pedig Eötvös indítványára kerül a sor (Helyeslés a jobb oldalon.) A Ház ily értelemben határoz.

Szentiványi Árpád (nemzeti p.) kérdi a kormánytól pártja nevében, milyen stádiumban van a kiegyezés ügye.

Báró Bánffy miniszterelnök kijelenti, hogy miután Kossuth Ferencz is bejelentett egy interpellációt, ugyanakkor fog a nemzeti pártnak is felelni.

Apponyi Albert gróf rögtön kér választ.

Gajári Ödön csodálkozásának ad kifejezést az ellenzék azon magatartása felett, hogy előbb obstrukciót csinált a kiegyezési javaslatoknak, most pedig maga akarja.

Két óra volt, mikor Kossuth Ferenc megtehetette a következő interpellációját:

1. Mi a kormány szándéka azon esetre, ha az osztrák birodalmi gyűlés ismét munkaképtelen volna?

2. Miképen vinné keresztül az önálló rendelkezést?

3. Mely időben szándékozik a kormány javaslatait a tartós rendezést illetőleg a magyar országgyűlésnek betérjeszteni, mely az 1867-iki 12 ik t. cikk 68. §-ából kiindulva az 1898-iki 1-ső t.-cikknek megfelelnek.

Az ülés folyik.

Nagy kazánrobbanás.

Budapest, szept. 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) A m. kir. államvasutak északi főműhelyében ma délben egyik túlhevített kazán felrobbant. Két lakatos súlyosan megebesült.

Zsidó közművelődési egyesület.

Budapest, szept. 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: Hollitscher szerkesztő elnökle alatt ma alakult meg a zsidó közművelődési egyesület. Az egyesület célja a tagokat a gazdasági küzdelemben támogatni, ingyenes állásokat közvetíteni s a zsidók általános műveltségét előmozdítani.

A Dreyfus-ügy.

Budapest, szept. 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) Párisból jelentik: Dacára annak, hogy Brisson miniszterelnök egy újságíró előtt kijelentette, mikép a történetek dacára is meg van győződve Dreyfus bűnösségéről, immár bizonyosra vehető, hogy a revízió meglesz. A hadügyi tárcaának még mindig nincs gazdája. Valószínűnek tartják, hogy Zurlinden elfogadja. Faure elnök, ki csak tegnap érkezett vissza Párisba, eddig nem nyilatkozott.

A tőzsdéről.

Budapest, szept. 6. (A nagybeeske-reki Lloyd-társulat távirata.) Buzában a kínálat mérsékelt, vételkedv jó; forgalom 30.000 mm. Az árak szilárdak. Kötetett: Buza márciusra 8:37—8:39
Buza szeptemberre 8:47—8:49
Tengeri 1899 májusra 4:49—4:51
Tengeri szeptemberre 5:20—5:22
Zab szeptemberre 5:36—5:38
Repeze szeptemberre 12:70—12:80

VASUT-ÜGY.

117900/98. szám. M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetemény (pirszén [coaks] szállítása iránt).

A m. kir. államvasutak igazgatósága az 1899. évi január hó 1-től számítandólag egy, illetőleg három éven át évenként mintegy

14000 q. kocka pirszén és 2500 „darabos

szükségletét biztosítani óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok az 1898. évi szeptember hó 29-ig betérjesztendőek, a bánatpénzek pedig a megelőző napon déli 12 óráig beküldendőek.

A pályázatra vonatkozó részletes feltételek, ugyszintén az általános szállítási feltételek, a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál (Budapest, Andrássy ut 73. II. emelet 43. ajtó), valamint minden üzletvezetőségénél megtekinthetők, vagy a megállapított ár előzetes lefizetése mellett a m. kir. államvasutak budapesti nyomtatványtáránál posta utján is megrendelhetők, megjegyezvén, hogy az általános feltételek minden példányáért 25 krajcár fizetendő.

A feltételeknek posta utján való küldése esetén 10 kr. postaköltség is beküldendő.

Budapest, 1898. augusztus hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomat nem díjazatik.)

VASUT-ÜGYEK.

9449/98. szám.

Torontáli helyi érdekű vasutak.

Előleges hirdetés.

Van szerencsénk a t. o. közönséget értesíteni, hogy a nagybecskerek—uj-zsombolyai keskeny-vágányú vasut vonala a közforgalomnak — előre láthatólag — folyó évi október hó 1 én fog átadatni. A megnyitás napjától esen új vonalon mindkét irányban 4—4 személyszállító vonat fog az alábbi menetrend szerint közlekedni.

Vegy. v.	Szem. v.	Vegy. v.	Szem. v.	Állomások	Vegy. v.	Szem. v.	Vegy. v.	Szem. v.
522	502	524	504		521	501	523	503
I-III. osztály					I-III. osztály			
302	511	1016	707	ind. Nagy-Becskerek-Bégapart ér.	622	1011	142	1017
322	*530	1036	*726	Nagy-Becskerek-Vámház	603	*952	123	*958
339	547	1053	743	Klekk	547	937	107	943
355	603	1109	759	Katalinfalva	530	922	1250	929
409	614	1123	810	Béga-Szt.-György	516	911	1236	918
426	629	1140	825	Ittvarnok-Rogendorf	458	856	1218	901
446	648	1200	844	Csösztelek	442	842	1202	849
*455	*657	*1209	*853	Pálmajor	*427	*827	*1147	*834
*502	*704	*1216	*900	Jánosmajor	*420	*820	*1140	*828
519	719	1233	915	Magyar-Czernya	406	807	1126	816
*524	*723	*1238	*919	Karolinamajor	*359	*802	*1119	*811
*530	*728	*1244	*924	Leonamajor	*353	*757	*1113	*807
548	743	102	939	Német-Czernya	337	743	1054	754
555	749	109	945	Juliamajor	329	735	1049	749
611	804	125	1000	érk. Uj-Zsombolya ind.	312	720	1032	735

Ezen vonatokon kívül még Nagy-Becskerek—Bégapart és Nagy-Becskerek—Vámház között a következő helyi személyvonatok fognak közlekedni, melyek mindegyike Nagy-Becskerek—Bégapart állomáson valamely Temesvár—Zsombolya, Versecz vagy Pancsova felé indul, avagy onnan érkező vonathoz fog csatlakozást közvetíteni.

Személyvonat							Állomások	Személyvonat						
506	508	510	512	514	516	518		505	507	509	511	513	515	517
I-III. osztály								I-III. osztály						
700	855	1040	1150	340	538	1033	ind. N.-Becskerek-Bégapart ér.	745	939	1124	1233	429	629	1116
719	914	1059	1209	359	557	1052	érk. N.-Becskerek-Vámház ind.	726	920	1105	1214	410	610	1057

Az utazó közönség kényelmére való tekintettel a városunkon keresztül haladó vonal fennbéli elősorolt valamennyi vonata Bégapart és Vámház állomások között a város területén még négy megállóhelyen fog megállni utasok fel- vagy leszállása céljából, és pedig:

1. a „Német-utcánál“ (Német-utca és az Aradai utca sarkán);
2. a „Ferenc József (fő) téren“ (a Rózsa fele szállóval szemben);
3. a „Korona-szállónál“ és
4. a „Temesvári utcában“ (az új vasuti hidfőnél).

Nagybecskereken, 1898. évi augusztus hó 25-én.

Az üzletigazgatóság

Megjegyzések: 1. Az állomások neve mellett belről álló időadatok felülről lefelé, a jobbról pedig alulról felfelé olvasandók.
2. Az indulási és érkezési idők közép-európai időre vonatkoznak.
3. Az éjjeli idő, esti 6:00 órától reggeli 6:50 percig, a perceket jelző számjegyek aláhúzásával van kitüntetve.

Torontáli helyi érdekű vasutak.

9490. szám.

Hirdetés.

A nagyérdemű közönség becses tudomására hozzuk, miszerint a Zsombolya, Módos, Szécsány és Temesvár állomások környékén lakó és ezen községek, illetve Temesvár város iskoláit látogató tanulók részére alanti viszonylatokban 1898. évi január 1-ével életbeléptetett kedvezményes áru egy-egy óra érvényes tanuló bérletjegyeket az 1898/99. tanévben is adunk ki.

Honnan	Hová	A bérletjegy ára forintokban	
		egy óra	II. III. osztály
Csene	Zsombolya	8:00	5:00
Kurjácoka			
Kécsa Klári		4:00	2:75
Öregfalu	Módos	8:00	5:00
Ó-Telek			
Jánosföld			
Párdány	Szécsány	4:00	2:75
Fény			
Györgyháza			
Széchenfalva	Szécsány	8:00	5:00
Ó-Léc			
Kanak			
Bóka	Temesvár (Józsefváros)	4:00	2:75
Szabadsfalv			
Utvín			
R. Szt. Mihály	Temesvár (Józsefváros)	4:00	2:75
Parác			
Uj-Pécs		8:00	5:00

Ezen tanuló bérletjegyek kiállítására és használatára vonatkozó bővebb felvilágosítások bármely állomáson az állomásfőnököknél nyerhetők.
Nagybecskereken, 1898. augusztus 27-én.

Az üzletigazgatóság.

34554/a. V. szám.

M kir. államvasutak.

Hirdetés.

A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzletszabályzat 70. § a értelmében nyílt város érverés útján d. e. 9 órakor az alábbi felsorolt állomások teheráru raktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. c. közönség ezennel meghívatik.

Közozsáv állomáson 1898. szeptember 14. én.	"	"	"
Pozsony	"	"	14. én.
Miskolcz göm.	"	"	16. én.
Győr	"	"	19. én.
Nagy Szeben	"	"	19. én.
Nagy-Várad	"	"	20. én.
Kassa	"	"	21. én.
Bpest. nyug.	"	"	22. én.
Zágráb	"	"	22. én.
Pápa	"	"	23. én.
Szatmár	"	"	23. én.
Pécs	"	"	27. én.
Szabadka	"	"	27. én.
Kecskemét	"	"	28. én.
Szeged	"	"	28. én.
Bpest dpart	"	"	29. én.
Eszék	"	"	29. én.
Debreczen	"	"	30. én.
Csaba	"	"	30. én.

Budapest, 1898. szeptember hó 1. én.

Az igazgatóság.

Magyar királyi államvasutak

Üzletvezetősége, Szeged.

24123/1898. szám.

Pályázat.

Az alulírott üzletvezetőség egy Orsován, illetőleg Eszéken, Bródban, Vinkovcán, vagy Oravicán elfoglalandó elemi iskolai tanítói állásra ezennel pályázatot hirdet.

Ezen állás új kinevezés esetén évi 420 frt fizetéssel és természetbeli lakással, vagy 100 frt (a mennyiben az állás Bródban lesz elfoglalandó, 150 frt) lakáspénzzel van egybekötve.

Felhívtnak mindazok, a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy életkorukat, tanítói képzettségüket, eddigi alkalmaztatásukat, horvát nyelvben való jártasságukat és hadkötelezettségi viszonyukat igazoló okmányokkal felszerelt és sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket folyó évi szeptember hó 15-ig és pedig a szolgálatban levők felettes hatóságuk útján, különben pedig közvetlen az alulírott üzletvezetőségnél nyújtsák be.

Szeged, 1898. évi augusztus hó 22. én.

A magyar királyi államvasutak szegedi üzletvezetősége.

(Utányomás nem díjazatik.)

Hirdetések.

110415. sz. I. 1898.

768-11

Hirdetés.

Alulírott kir. pénzügyigazgatóság ezenel közhírré teszi, hogy irattárából ki-selejtezett és mintegy 100 métermázsára tehető ócska papíryanag eladása céljából folyó évi szeptember hó 22-én d. e. 9 órakor pénzügyi palota I-ső emelet 2-ik számú termében árverést tart, melyre árverelni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a papíryanag, — mely a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthető, — együttesen fog eladatni s árverelő az árverés megkezdése előtt 80 frt bánatpénzt előre letenni tartoznak. A vételár készpénzben azonnal fizetendő.

Bővebb felvilágosítás fent jelzett helyiségben nyerhető.

M. kir. pénzügyigazgatóság

Nagybecskereken, 1898. évi szeptember hó 4-én.

L a n g.



Október hó 1-én kezdődő

női kereskedelmi

— esti tanfolyam

életbeléptetéséhez még néhány tanítványra volna szükség.

Bővebb felvilágosítást Bajza-utca 2135. sz. alatt (Amerika városrész).

767-21



A torontáli helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előleg-társulatának tagjai fogyasztási szövetkezete.

176. szám. 1898.

762-33

Pályázati hirdetés.

A torontáli helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előleg-társulatának tagjai fogyasztási szövetkezeténél rendszeresített árudakezelő, illetve elárúsító állásra ezennel pályázat hirdettetik.

Ezen állással évi 600 frt fizetés, 150 frt lakbérilletmény van egybekötve. A megválasztott tartozik legalább 300 frt óvadékot tenni.

A pályázni óhajtók szakképzettségüket és eddigi alkalmazásukat tanúsító okmányokkal felszerelt kérvényüket alulírott igazgatósághoz legkésőbb folyó évi szeptember hó 15-ig nyújtsák be.

Az állás elnyerésénél előnyben részesíttetnek, a kik hasonló minőségben már sikerrel működtek s ezt igazolni tudják.

Nagybecskerek, 1898. augusztus 29.

A torontáli helyi érdekű vasutak alkalmazottai, valamint az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egylet nagybecskereki takaré- és előleg-társulatának tagjai fogyasztási szövetkezetének

igazgatósága.